



Connect-Box 2.0

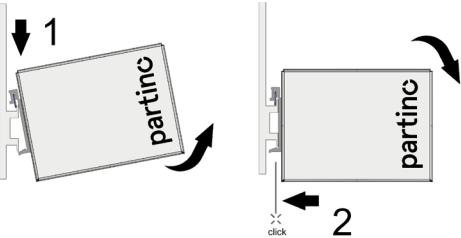
Floatbridge Lastmanagement

Guida rapida

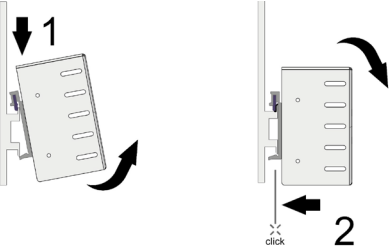
Aug. 2026 | rev 1.3

1 Montaggio

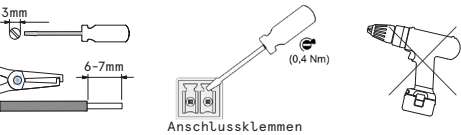
1.1 Variante di montaggio 1



1.2 Variante di montaggio 2

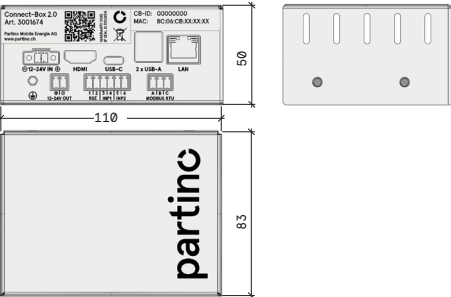


1.3 Strumenti di montaggio



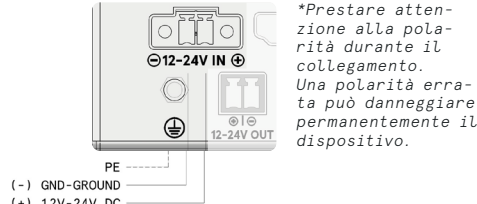
ATTENZIONE!
Non collegare né scollegare il dispositivo sotto tensione.

2 Dimensioni

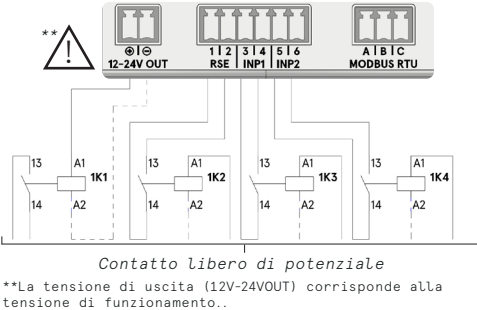


4 Installazione

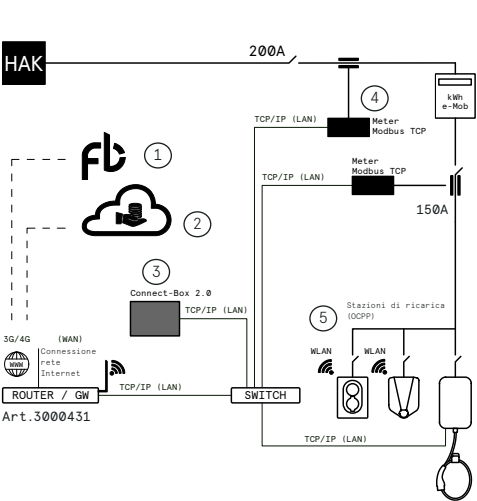
4.1 Alimentazione DC*



4.2 Contatti Input e Output



5 Topologia



- 1. Floatbridge Partino - WEB (backend tecnico)
- 2. Diversi fornitori di servizi di fatturazione
- 3. Connect-Box 2.0 (server Partino)
- 4. Monitoraggio dei fusibili (Meter Modbus TCP)
- 5. Stazioni di ricarica indipendenti (OCPP)

7 Info sistema

Funzione	Lastmanagement
Numero articolo Partino	30001674
Tipo Partino	Connect-BOX 2.0
Tensione di funzionamento	12V / 24V DC
Consumo elettrico	max. 8.5W
Frequenza nominale	50 Hz
Temp. di funzionamento	-25° bis +85°C
Tipo di contatore	Modbus:TCP, RTU
Modbus A,B,C	RTU
LAN	1 Gigabit Ethernet
Output	12V - 24V DC gemäß Betriebsspannung
Input	RSE, INP1, INP2
Dimensioni	110x50x83mm

I nostri e-Facts



Qui trovi tutte le informazioni importanti sull'installazione.

Contattaci

Partino Mobile Energie AG
Industriestrasse 23
CH-5036 Oberentfelden
T +41 62 832 42 40
e-mobility@partino.ch
www.partino.ch

(DE) Deutsch

Haftungsausschluss

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung geändert werden und können nicht als Verpflichtung seitens Partino Mobile Energie AG erachtet werden. Die Partino Mobile Energie AG haftet nicht für Fehler, die in diesem Dokument auftreten können. Unter no circumstances shall Partino Mobile Energie AG be held responsible for any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any kind arising from the use of this document. Partino Mobile Energie AG shall also not be liable for any incidental or consequential damages resulting from the use of the software or hardware mentioned in this document.

Warning

Working with high voltages can be potentially fatal. Persons who come into contact with high voltage may suffer cardiac injuries. To avoid such injuries, disconnect the power supply before installation. Installation, access, and maintenance of electrical equipment must only be carried out by qualified electricians.

Warning

For safety reasons, it is recommended that the devices be installed in such a way that accidental contact with terminals is not possible. The safest way to ensure proper installation is to place the equipment inside an enclosure. In addition, access to the equipment must be restricted with a lock and key and monitored by qualified electricians.

Warning
Any manipulation of the Connect Box 2.0 must only be carried out when it is switched off. The Connect Box 2.0 must not be operated outside the specified technical parameters.

Installation requirements
To meet protection requirements, the Connect Box 2.0 must be installed in an enclosure with protection class IP51 or higher, according to IEC 60529.

Installation requirements
The Connect Box 2.0 contains no components that can be repaired, replaced, or maintained. A defective Connect Box 2.0 must be replaced. If the Connect Box 2.0 has no liquid and no cleaning damp cloth and no cleaning agents.

Caution

Ensure that no liquid enters the Connect Box 2.0. As this may damage the device.

Vorsicht
Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die Connect Box 2.0 eindringt. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.

(FR) Français

Clausa de non-responsabilité

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis et ne constituent aucun engagement de la part de Partino Mobile Energie AG. Partino Mobile Energie AG ne saurait être tenue responsable des erreurs pouvant figurer dans ce document. En aucun cas, Partino Mobile Energie AG ne pourra être tenue responsable de dommages directs, indirects, spéciaux, accessoires ou consécutifs de toute nature résultant de l'utilisation de ce document. Partino Mobile Energie AG ne saurait non plus être tenue responsable de dommages accessoires ou consécutifs résultant de l'utilisation des logiciels ou du matériel mentionnés dans ce document.

Avvertimento

Lavorare con alte tensioni può rivelarsi per te potenzialmente letale. Le persone che entrano in contatto con alta tensione possono subire gravi lesioni. Per evitare tali rischi, scollegare l'alimentazione elettrica prima dell'installazione. L'accesso e la manutenzione delle apparecchiature elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati.

Avvertenza

Per motivi di sicurezza, si consiglia di installare i dispositivi in modo che non sia possibile un contatto accidentale con i terminali. Il modo più sicuro per garantire una corretta installazione è collocare il dispositivo all'interno di un contenitore. Inoltre, l'accesso all'apparecchiatura deve essere limitato e supervisionato da personale elettrico qualificato.

Avvertenza

Qualsiasi intervento sulla Connect Box 2.0 deve essere eseguito quando il dispositivo è spento. La Connect Box 2.0 non deve essere utilizzata al di fuori dei parametri tecnici specificati.

Requisiti di installazione

Per soddisfare i requisiti di protezione, la Connect Box 2.0 deve essere installata in un contenitore con grado di protezione IP51 o superiore, conforme alla norma IEC 60529.

Manutenzione

La Connect Box 2.0 non contiene componenti che possano essere riparati, sostituiti o sottoposti a manutenzione. Una Connect Box 2.0 difettosa deve essere sostituita. Se è necessario pulirla, utilizzare un panno umido e non impiegare detersivi.

Attenzione

Assicurarsi che non penetri alcun liquido nella Connect Box 2.0, poiché ciò potrebbe danneggiare il dispositivo.

(ES) Español

Descargo de responsabilidad
La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso y no constituye ningun compromiso por parte de Partino Mobile Energie AG. Partino Mobile Energie AG no se hace responsable de los errores que puedan aparecer en este documento. En ningún caso, Partino Mobile Energie AG será responsable de daños directos, indirectos, especiales, de cualquier tipo o consecuencia, ocasionados como resultado del uso de este documento. Asimismo, Partino Mobile Energie AG no será responsable de daños incidentales o consecuentes derivados del uso del software o hardware mencionados en este documento.

Advertencia

Trabajar con altas tensiones puede ser potencialmente mortal. Las personas que entren en contacto con alta tensión pueden sufrir paro cardíaco, quemaduras graves o incluso la muerte. Evitar este tipo de lesiones. Desconecte la fuente de alimentación antes de la instalación. Y el mantenimiento del equipo eléctrico deben ser realizados únicamente por personal electricista calificado.

Advertencia

Por razones de seguridad, se recomienda instalar los equipos de manera que no sea posible el contacto accidental con los terminales. La forma más segura de garantizar una instalación adecuada es colocar el equipo dentro de un gabinete. Además, el acceso al equipo debe estar restringido mediante una cerradura con llave y supervisado por electricistas calificados.

Advertencia

Cualquier manipulación de la Connect Box 2.0 debe realizarse únicamente cuando el dispositivo esté apagado. La Connect Box 2.0 no debe operarse fuera de los parámetros técnicos especificados.

Requisitos de instalación

Para cumplir con los requisitos de protección, la Connect Box 2.0 debe instalarse en un gabinete con un grado de protección IP51 o superior, de acuerdo con la norma IEC 60529.

Mantenimiento

La Connect Box 2.0 no contiene componentes que puedan repararse, reemplazarse o mantenerse. Una Connect Box 2.0 defectuosa debe ser reemplazada. Si es necesario limpiarla, utilice un paño húmedo y no use productos de limpieza.

Precaución

Asegúrese de que no entre ningún líquido en la Connect Box 2.0, ya que esto podría dañar el dispositivo.

(RU) Русский

Отказ от ответственности
Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления и не представляет собой обязательство со стороны компании Partino Mobile Energie AG. Компания Partino Mobile Energie AG не несет ответственности за возможные ошибки. Ни при каких обстоятельствах Partino Mobile Energie AG не несет ответственности за прямые, косвенные, особые, случайные или последующие убытки любого рода, возникающие в результате использования данного документа. Кроме того, Partino Mobile Energie AG не несет ответственности за случайные или последующие убытки, возникающие в результате использования программного или аппаратного обеспечения, упомянутого в данном документе.

Предупреждение

Работа с высоким напряжением может вызвать серьезные травмы или даже смерть. При контакте с электрическими цепями человек может получить ожоги, электрошок, травмы или другие серьезные несчастные случаи. Перед установкой необходимо отключить питание. Монтаж, доступ и обслуживание должны выполняться только квалифицированными электриками.

Предупреждение

В целях безопасности рекомендуется устанавливать оборудование таким образом, чтобы исключить случайное прикосновение к клеммам. Наиболее безопасный способ установки – размещение аппарата в защитном корпусе. Кроме того, доступ к оборудованию должен быть ограничен с помощью замка и ключа и контролироваться квалифицированным персоналом.

Предупреждение

Любые манипуляции с Connect Box 2.0 должны выполняться только при выключенном устройстве. Эксплуатация Connect Box 2.0 вне указанных технических параметров запрещена.

Требования к установке

Для соблюдения требований безопасности Connect Box 2.0 должна быть установлена в корпусе с классом защиты не ниже IP51 в соответствии со стандартом IEC 60529.

Техническое обслуживание

Connect Box 2.0 не содержит компонентов, подлежащих ремонту, замене или обслуживанию. Неисправное устройство Connect Box 2.0 подлежит замене. При необходимости очистки используйте влажную ткань и не применяйте мощные средства.

Внимание

Следите за тем, чтобы внутрь Connect Box 2.0 не попадала жидкость, так как это может повредить устройство.

(NL) Nederlands

Disclaimer
De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en vormt geen verplichting van Partino Mobile Energie AG. Partino Mobile Energie AG is niet aansprakelijk voor eventuele fouten in dit document. In geen geval is Partino Mobile Energie AG aansprakelijk voor directe, indirecte, bijzondere, incidentele of gevolgschade van welke aard ook die voortvloeit uit het gebruik van dit document. Partino Mobile Energie AG aanvaardt geen aansprakelijkheid voor incidentele of gevolgschade die voortvloeit uit het gebruik van de in dit document genoemde software of hardware.

Waarschuwing

Werken met hoge spanning kan levensgevaarlijk zijn. Personen die in contact komen met hoge spanning kunnen een hartstilstand, brandwonden of andere ernstige verwondingen oplopen. Vermijd dergelijke letels. Toegang tot de stroomtoevoer voor de installatie, het onderhoud en de installatie worden uitsluitend toegestaan door gekwalificeerde elektriciens.

Waarschuwing

Om veiligheidsredenen wordt aanbevolen de apparaten zo te installeren dat er geen ongeluk tact met de aansluitklemmen niet mogelijk is. De veiligste manier om een correcte installatie te garanderen, is door het apparaat in een behuizing te plaatsen. Bovendien moet de toegang tot de apparatuur worden beperkt met een slot en sleutel en worden gecontroleerd door gekwalificeerd personeel.

Waarschuwing

Eventuele handelingen aan de Connect Box 2.0 mogen alleen worden uitgevoerd wanneer het apparaat is uitsluitend bij de gespecificeerde technische parameters worden gebruikt.

Installatievereisten

Om aan de beschermingsvereisten te voldoen, moet de Connect Box 2.0 worden geïnstalleerd in een behuizing met beschermingsklasse IP51 of hoger, overeenkomstig IEC 60529.

Onderhoud

De Connect Box 2.0 bevat geen onderdelen die kunnen worden gerepareerd, vervangen of onderhouden. Een defecte Connect Box 2.0 moet worden vervangen. Als het apparaat moet worden gereinigd, gebruik dan een vochtige doek en geen schoonmaakmiddelen.

Let op

Zorg ervoor dat er geen vloeistof in de Connect Box 2.0 terecht komt, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

(SE) Svenska

Ansvarsfriskrivning
Informationen i detta dokument kan ändras utan föregående meddelande och utgör inget åtagande från Partino Mobile Energie AG. Partino Mobile Energie AG ansvarar inte för eventuella fel i detta dokument. Under inga omständigheter ska Partino Mobile Energie AG hållas ansvarig för direkta, indirekta, särskilda, tillfälliga eller följdskador av något slag som uppstår till följd av användningen av detta dokument. Partino Mobile Energie AG ansvarar inte heller för tillfälliga eller följdskador av följdskade till följd av användning av den programvara eller hårdvara som nämns i detta dokument.

Varning

Arbete med högspanning kan vara livsfarligt. Personer som utsätts för högspanning kan drabbas av hjärtstopp, brännskador eller andra allvariga skador. För att undvika sådana skador ska tillgången till ström isoleras och strömföringen kopplas bort före installation, underhåll och demontering. Installation, åtkomst och underhåll av elektrisk utrustning får endast utföras av kvalificerad elektriker.

Varning

Av säkerhetsskäl rekommenderas att enheten installeras så att oavsiktlig kontakt med anslutningsklemmen inte är möjlig. Det korrekta sättet att säkerställa korrekt installation är att placera utrustningen i ett kapslat hölje. Dessutom ska åtkomsten till utrustningen begränsas med lås och nyckel och övervakas av kvalificerad personal.

Varning

Manipulationer av Connect Box 2.0 får endast utföras när enheten är avstängd. Connect Box 2.0 får inte användas utanför de angivna tekniska parametrarna.

Installationskrav

För att uppfylla skyddskraven ska Connect Box 2.0 installeras i ett hölje med skyddsklass IP51 eller högre enligt IEC 60529.

Underhåll

Connect Box 2.0 innehåller inga komponenter som kan repareras, bytas ut eller underhållas. En defekt Connect Box 2.0 måste ersättas. Om Connect Box 2.0 behöver rengöras, använd en fuktig trasa och inga rengöringsmedel.

Observera

Se till att ingen vätska tränger in i Connect Box 2.0, eftersom detta kan skada enheten.